**POSTUPAK NABAVE TEMELJEM PRAVILA O PROVEDBI POSTUPAKA NABAVA ZA NEOBVEZNIKE ZAKONA O JAVNOJ NABAVI, VERZIJA 6 / *PROCUREMENT PROCEDURES BASED ON THE RULES ON THE IMPLEMENTATION OF THE PROCUREMENT PROCEDURE FOR BUSINESS ENTITIES WHO ARE NOT SUBJECTS TO THE PUBLIC PROCUREMENT ACT, VERSION 6***

**NAZIV PROJEKTA: Povećanje konkurentnosti obrta LEGRADMETAL kroz instalaciju novih strojeva / *PROJECT NAME: Increasing the competitiveness of LEGRADMETAL through the installation of new machines***

**NAZIV NABAVE: Opremanje postojećeg proizvodnog pogona / *PROCUREMENT NAME: Equipping of the existing production plant***

**DATUM OBJAVE POZIVA: 14.05.2021. (na internetskoj stranici Strukturnih fondova** [**www.strukturnifondovi.hr**](http://www.strukturnifondovi.hr)**) / *DATE OF ANNOUNCEMENT: 14/05/2021***

**POZIV NA DOSTAVU PONUDA / *CALL FOR PROPOSALS***

1. **OPĆI PODACI / *GENERAL INFORMATION***
   1. Naziv naručitelja / *Name of the Contracting Authority*: LEGRADMETAL GREDIČAK d.o.o. za usluge, OIB / *VAT*: 07966753508
   2. Adresa / *Address*: Mokrice 249, Mokrice (Grad Oroslavje)
   3. Broj telefona/e-mail / *Phone Number/e-mail*: +385 49 284 876; +385 98 1717 817; [legradmetal@gmail.com](mailto:legradmetal@gmail.com)
   4. Kontakt osoba / *Contact Person*: Marko Gredičak

Ne postoje gospodarski subjekti s kojima je Naručitelj u sukobu interesa u smislu članaka 76. i 77. Zakona o javnoj nabavi (NN 120/16). / *There are no economic entities with which the Contracting Authority has a conflict of interest in the sense of Articles 76 and 77 of the Public Procurement Act.*

**2. OPIS PREDMETA NABAVE/TEHNIČKE SPECIFIKACIJE / *DESCRIPTION OF THE PROCUREMENT SUBJECT/TECHNICAL SPECIFICATIONS***

Predmet nabave je **opremanje postojećeg proizvodnog pogona** u provedbi projekta „*Povećanje konkurentnosti obrta LEGRADMETAL kroz instalaciju novih strojeva“.* Tehničke specifikacije, kao i sve relevantne tehničke pojedinosti predmeta nabave navedeni su u Troškovniku sa tehničkim specifikacijama, prilogu B koji je sastavni dio ovog Poziva na dostavu ponuda. / *Procurement subject is the equipping of the existing production plant in the implementation of the project "Increasing the competitiveness of LEGRADMETAL through the installation of new machines." The technical specifications, as well as all relevant technical details of the procurement subject, are set out in the Bill of Quantities with technical specifications, Attachment B of this Call for Proposals.*

Predmet nabave je podijeljen na grupe. Ponuditelj može dati ponudu za jednu, više ili sve grupe predmeta nabave. *Procurement subject is divided into groups. A bidder may submit a bid for one, more or all groups of procurement items.*

* **GRUPA 1:** **Nabava CNC tokarilice / *GROUP 1: Procurement of CNC lathe machine*,**
* **GRUPA 2: Nabava brusilice / *GROUP 2: Procurement of a grinder*,**
* **GRUPA 3: Nabava uređaja za stezanje alata / *GROUP 3: Procurement of tool clamping devices*,**
* **GRUPA 4: Nabava stroja za označavanje alata / *GROUP 4:* *Procurement of a tool marking machine*,**
* **GRUPA 5: Nabava strojeva za povećanje ukupnog proizvodnog kapaciteta / *GROUP 5:***

***Procurement of machines to increase the total production capacity*.**

**3. TROŠKOVNIK I TEHNIČKE SPECIFIKACIJE / *THE BILL OF QUANTITIES AND TECHNICAL SPECIFICATIONS***

Ponuditelj je dužan popuniti troškovnik sa tehničkom specifikacijom na izvornom predlošku (Prilog B ovog Poziva na dostavu Ponuda), bez mijenjanja, ispravljanja i prepisivanja izvornog teksta. Ponuditelj mora ispuniti jediničnim cijenama sve stavke na način kako je to definirano u troškovniku. Ponuditelj izražava cijenu ponude u kunama (HRK) ili eurima (EUR). Cijena ponude piše se brojkama. U cijenu ponude bez poreza na dodanu vrijednost moraju biti uračunati svi troškovi i popusti. Cijena je nepromjenjiva tijekom trajanja ugovora. / *A tenderer is obliged to fill the bill of quantities with technical specification on the orignal template (Attachement B of this Call for Proposals), without changing, correcting and rewriting the original text. A Tenderer must fill in the unit prices for all the items as defined in the bill of quantities. A Tenderer expresses the bid price in HRK or EUR. The bid price is written in figures. All costs and discounts must be included in the offer price excluding value added tax. The price is unchanged for the duration of the contract.*

Ako ponuditelj promijeni tekst ili ponudi robu sa manjim tehničkim svojstvima od tražene, ili ne popuni sve tražene stavke troškovnika, Naručitelj će ponudu smatrati neprihvatljivom i ponuda će biti isključena. Ponuditelj je dužan popuniti „ponuđene tehničke specifikacije“. / *If the Tenderer changes the text or quantities or offers goods with less technical characteristics than the requested, or doesn't complete all the required items of the invoice, the Contracting Authority shall consider the tender unacceptable and the tender will be excluded. A Tendereris required to complete the „offered technical specifications“.*

Ponuditelj je dužan na za to predviđenim praznim mjestima Troškovnika, prema odgovarajućim stavkama navesti komercijalni proizvod koji nudi (naziv/oznaka proizvoda i/ili modela). Cijenu ponude ponuditelj iskazuje u Ponudbenom listu i u Troškovniku. Ponuditelj je dužan u ponudbenom listu upisati istu navedenu ukupnu cijenu bez poreza na dodanu vrijednost (PDV-a) iz Troškovnika, zatim iznos poreza na dodanu vrijednost (PDV-a) te ukupnu cijenu s porezom na dodanu vrijednost (PDV-om), zaokruženu na dvije decimale. / *A Tenderer is obliged to indicate the commercial product he is offering (manufacturer and/or brand and/or type and/or model) in the appropriate blank spaces of the Bill of Quantities. The bidder shall state the price of the bid in the Tender Sheet and in the Bill of Quantities. The bidder is obliged to enter in the bid list the same stated total price without value added tax (VAT) from the Bill of Quantities, then the amount of value added tax (VAT) and the total price with value added tax (VAT), rounded to two decimal places.*

Za sve proizvođače, tipove proizvoda, standarde ili norme koji su navedeni u tehničkim specifikacijama primjenjuje se „ili jednakovrijedno“. / *For all manufacturers, product types, standards or standards specified in the technical specifications „or equivalent“ applies.*

**4. KRITERIJ ZA ODABIR PONUDE / *THE CRITERION FOR TENDER SELECTION***

Kriterij za odabir ponude je **najniža cijena. /** *The criterion for tender selection is* ***the lowest price****.*

Ponuda koja zadovoljava sve uvjete iz Poziva za dostavu ponuda i ima najnižu cijenu smatra se najpovoljnijom ponudom. Ako su dvije ili više valjanih ponuda jednako rangirane prema kriteriju za odabir ponude koji je najniža cijena, Naručitelj će kao najpovoljniju ponudu odabrati ponudu koja je zaprimljena ranije. / *A tender that accomplish all the requirements of the Call for Proposals and has the lowest price is considered as the best offer. If two or more valid tenders are ranked equally according to the criterion for the selection of the lowest price offer, the Contracting Authority shall select the best offer received earlier as the best offer.*

Za usporedbu ponuda dostavljenih u eurima (EUR), za preračun ponude u kunama (HRK), primjenjivat će se srednji tečaj HNB-a na dan objave Poziva na dostavu ponuda. / *For comparison of tenders submitted in Euros, for recalculation of the tender in HRK, it will apply middle exchange rate of the CNB on the day of Call for proposals.*

**5. ROK I MJESTO IZVRŠENJA PREDMETA NABAVE / *DEADLINE AND THE PLACE OF FULFILLMENT OF THE SUBJECT OF PROCUREMENT***

Krajnji rok izvršenja za sve grupe predmeta nabave (isporučeno, instalirano i pušteno u pogon) je **do 20.10.2021. godine.** / *The deadline for the fulfillment of all groups of subject of procurement (delivered, installed and commissioned) is October 20, 2021.*

Mjesto izvršenja je LEGRADMETAL GREDIČAK d.o.o., Mokrice 249, Mokrice (Grad Oroslavje). /*The place of fulfillment is LEGRADMETAL GREDIČAK Ltd, Mokrice 249, Mokrice (Oroslavje).*

**6. ROK I ADRESA ZA DOSTAVU PONUDE / *DEADLINE AND ADDRESS FOR TENDER DELIVERY TIME***

Ponuda se dostavlja u zatvorenoj omotnici, osobno ili poštom, najkasnije **do 25.05.2021. do 10:00 h** na adresu: LEGRADMETAL GREDIČAK d.o.o., Mokrice 249, Mokrice (Grad Oroslavje). / *The tender shall be submited in a sealed envelope, in person or by mailno later than 25 May 2021 at 10 AM on address LEGRADMETAL GREDIČAK Ltd, Mokrice 249, Mokrice (Oroslavje).*

**7. NAČIN I UVJETI PLAĆANJA / *METHOD AND TERMS OF PAYMENT***

Naručitelj će plaćanje izvršiti na poslovni račun odabranog ponuditelja, a u slučaju zajednice ponuditelja Naručitelj neposredno plaća svakom članu zajednice ponuditelja za onaj dio ugovora koji je on izvršio, ako zajednica ponuditelja ne odredi drugačije. U slučaju podugovaratelja naručitelj plaća neposredno svakom podugovaratelju za onaj dio ugovora koji je on izvršio. / *The Contracting Authority shall make the payment to the business account of the selected tenderer, and in the case of the community of tenderers, the Contracting Authority shall pay directly to each member of the community of tenderers for that part of the contract which it has accomplished, unless the community of tenderers decides otherwise. In the case of subcontractor, the contracting authority shall pay directly to each subcontractor the part of the contract which he has accomplished.*

Plaćanje za sve grupe predmeta nabave će se vršiti na sljedeći način / *Payment shall for all groups of subject of procurement be made according to the following mode:*

* 10% iznosa – avans, po potpisu ugovora / *10% of the amount – advance payment, immediately upon signing the contract,*
* 80% iznosa – prije izvršenja predmeta nabave / *80% of the amount - before the execution of the subject of the procurement,*
* 10% iznosa – nakon izvršenja predmeta nabave / *10% of the amount –after the execution of the subject of the procurement.*

**8. UVJETI I ZAHTJEVI KOJE MORAJU ISPUNJAVATI POTENCIJALNI PONUDITELJI / *CONDITIONS AND REQUIREMENTS THAT MUST BE FULFILLED BY POTENTIAL TENDERERS***

Naručitelj će isključiti ponuditelja iz postupka nabave/*The Tenderer shall be disqualified by the Contracting Authority in the following cases:*

1. Ako utvrdi da gospodarski subjekt nije ispunio obveze plaćanja dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje/*If the Contracting Authority determines that the Economic Operator hasn't met the obligation of payment of due tax amounts and amounts for health insurance and pension plan schemes:*

* u Republici Hrvatskoj, ako gospodarski subjekt ima poslovni nastan u Republici Hrvatskoj/*in the Republic of Croatia in cases where the Economic Operator has established its business activities in the Republic of Croatia*
* u Republici Hrvatskoj ili u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, ako gospodarski subjekt nema poslovni nastan u Republici Hrvatskoj/*in the Republic of Croatiaor the country of established of the Economic Operator if the Economic Operator has not established their business activities in the Republic of Croatia.*

Gospodarski subjekt u ponudi dostavlja izjavu. Izjavu daje osoba po zakonu ovlaštena za zastupanje gospodarskog subjekta. Obrazac izjave nalazi se u prilogu C ovog Poziva.

*The economic operators submits the statement. The statement is made by person authorized by law to represent the economic operator. The statement forms in Annex C of this Call for Proposals.*

Naručitelj od ponuditelja zahtijeva podnošenje sljedećih dokaza sposobnosti/*The Contracitng Authority requires the tenderer to submit the following evidence of competence:*

I. Naručitelj od ponuditelja zahtijeva dokaz o upisu u odgovarajući registar koji se vodi u državi njegova poslovnog nastana. Gospodarski subjekt u ponudi dostavlja izjavu. Izjavu daje osoba po zakonu ovlaštena za zastupanje gospodarskog subjekta. Obrazac izjave nalazi se u prilogu D ovog Poziva./*The Contracting Authority shall request the proof of the entry into the appropriate registry from the country in which the Tenderer has established their business activities. The economic operators submits the statement. The statement is made by person authorized by law to represent the economic operator.The statment form is in Annex D of this Call for Proposals.*

*U slučaju zajednice ponuditelja, svi članovi zajednice moraju dokazati da ne postoje razlozi isključenja (dostaviti prilog C) i moraju dokazati sposobnost (dostaviti prilog D).Ukoliko gospodarski subjekt namjerava dio ugovora o nabavi dati u podugovor jednom ili više podugovaratelja, svi podugovaratelji moraju dokazati da ne postoje razlozi isključenja (dostaviti prilog C) i moraju dokazati sposobnost (dostaviti prilog D).*

*In the case of a community of tenderers, all members of the community must prove that there are no reasons for exclusion (submit annex C) and must demonstrate competence (submit annex D). If the economic operator intends to subcontractone or more subcontractors to a part of the procurement contract, all subcontractors must prove that there are no reasons for exclusion (submit annex C) and must prove fit (submit annex D).*

**9. NAVOD O DOKUMENTACIJI KOJU PONUDITELJ MORA DOSTAVITI / *NOTICE OF DOCUMENTATION TO BE SUBMITTED BY THE TENDERER***

1. Ponudbeni list (prilog A) / *Tender sheet (annex A),*
2. Troškovnik/Tehničke specifikacije (prilog B) / *The bill of Quantities with technical specifications (annex B),*
3. Izjavu (prilog C) / *Statement (annex C),*
4. Izjavu (prilog D) / *Statement (annex D).*

Ponuditelj dostavlja dokumentaciju u originalu ili u preslici. Naručitelj zadržava pravo, prilikom pregleda i ocjene ponuda, zatražiti od najpovoljnijeg ponuditelja dostavu originala ili ovjerenih preslika traženih dokumenata. / *The tenderer shall submit the documentation in the original or in the copy. The Contracting Authority reserves the right, during reviewing and evaluating the tenders, to request from the most favorable tenderer the delivery of the original or certified copies of the requested documents.*

**10. POJAŠNJENJE I IZMJENA POZIVA NA DOSTAVU PONUDA / *EXPLANATION AND AMENDMENT TO THE TENDER***

Ako se tijekom objave ukaže potreba za izmjenom poziva na dostavu ponude (ako gospodarski subjekt zahtijeva dodatne informacije, objašnjenja ili izmjene u vezi s uvjetima iz poziva na dostavu ponuda tijekom roka za dostavu ponuda), ista će biti transparentno i istovremeno objavljena (i dostavljena, u slučaju kada je poziv na dostavu ponude poslan na više gospodarskih subjekata) kako bi svi gospodarski subjekti bili upoznati s izmjenom. Rok za dostavu ponude će se primjereno produljiti ako je rok za dostavu ponude kraći od 8 dana od dana objave izmjene. Eventualne izmjene Poziva na dostavu ponuda bit će stavljene na raspolaganje na stranici Strukturni fondovi. / *If, during the annoucement, there is a need to modify the invitation to tender (if the trader requires additional information, explanations or changes regarding the terms of the invitation to tender during the deadline for submission of tenders), it will be transparently and simultaneously published (and submitted, when the invitation to tender is sent to more than one economic operator) so that all economic operators are aware of the change. The deadline for submission of the tender will be extended if the deadline for submission of the tender is less than 8 days from the date of the announcement of the change. Any changes to the Call for Proposals will be made available on the Structural Funds page.*

Gospodarski subjekti imaju pravo postavljati pitanja i tražiti pojašnjenja. Svaki odgovor će biti objavljen na stranici [www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr) najkasnije treći dan prije dana isteka roka za dostavu ponuda u slučaju da je zahtjev za pitanjem/pojašnjenjem dostavljen pravodobno. Isti je dostavljen pravodobno, ukoliko je dostavljen najkasnije četvrtog dana prije dana u kojem istječe rok za dostavu ponuda. / *Economic Operators have rights to ask question and request explanation. Every answer will be published on website* [*www.strukturnifondovi.hr*](http://www.strukturnifondovi.hr) *at least three days before expiration of Call of proposal in case that request for question/explanation is communicated in due time. It is communicated in due time if it is communicated at least four days before of the day before expiration of Call of proposal.*

**11. PREGLED I OCJENA PONUDA / *REVIEW AND EVALUATION OF TENDERS***

Nakon isteka roka za dostavu ponuda, Naručitelj će provjeriti sadržaj podnesenih ponuda, usporediti ih sa tehničkim specifikacijama i/ili opisom posla predmeta nabave te utvrditi jesu li ispunjeni svi propisani uvjeti nadmetanja. / *After the deadline for the tender submission, the Contracting Authority will check the contents of the submitted tenders, compare them with the technical specifications and/or job description of the subject of the procurement and determine whether all the prescribed competition/tender conditions are fulfilled.*

Ako su informacije ili dokumentacija koje je trebao dostaviti gospodarski subjekt nepotpuni ili pogrešni ili se takvima čine ili ako nedostaju određeni dokumenti, Naručitelj može, poštujući načela jednakog tretmana i transparentnosti, zahtijevati od dotičnih gospodarskih subjekata da razjasne, upotpune ili dostave nužne informacije ili dokumentaciju u primjerenom roku ne kraćem od pet dana. / *If the information or documentation which was to be provided by the economic operator is incomplete or incorrect or appears to be missing, the Contracting Authority may, in accordance with the principles of equal treatment and transparency, require the Economic Operators to clarify, complete or supply the necessary information or documentation in the within a reasonable period of not less than five days.*

## 12. MOGUĆNOST IZMJENE UGOVORA U SLUČAJU NEPREDVIDLJIVIH OKOLNOSTI / *THE POSSIBILITY OF CONTRACT AMENDMENT IN CASE OF UNFORESEEN CIRCUMSTANCES*

U slučaju novonastalih uvjeta uzrokovanih nepredvidljivim okolnostima na koje ni jedna strana ne može utjecati (naručitelj, ponuditelj), a koje su nastupile nakon potpisa ugovora, te ako je ta promjena objektivno opravdana, naručitelj i odabrani ponuditelj će pristupiti izmjenama ugovora. /

*In the case that new conditions ensue which are caused by unforeseen circumstances that cannot be influenced by either party (contracting authority, tenderer), which occurred is objectively justified, the contracting authority and the selected tenderer will proceed to modify the contract.*

*.*

## 13. PREDSTAVKE / *COMPLAINTS*

Ponuditelj može podnijeti predstavku ako smatra da je njegova ponuda trebala biti odabrana kao najbolja, ali je to onemogućeno zbog postupanja Naručitelja protivno odredbama ovog Poziva na dostavu ponuda zbog kojeg je/*The Tenderer may submit a complaint if they feel their tender should have been selected as the best and that the latter was prevented due to the actions of the Contracting Party which violate the provision of this Invitation for Tender Submission and which results in:*

* neopravdano isključen iz postupka nabave/*the unjustified disqualification of the Tenderer from the procurement process*
* njegova ponuda neopravdano odbijena, ili/*unjustified rejection of the Tenderer's tender, or*
* evaluacija ponude protivna uvjetima i kriterijima poziva na dostavu ponuda i odredbama Postupaka nabave/*an evaluation of the tender violating the terms, conditions and criteria of the Invitation for Tender Submission and the provisions of the procurement process.*

Predstavka se podnosi u pisanom obliku u roku od osam (8) dana od dana primitka Odluke o odabiru ili Odluke o poništenju i obavijesti, Posredničkom tijelu razine 2 (PT2) na adresu/*The complaint shall be submitted in written form within 8 (eight) days from the date of receipt of the Decision on Tender Selection or the Decision and Notification of Cancellation of the Procurement Process to the Level 2 Intermediate Body to the following address:*

Hrvatska agencija za malo gospodarstvo, inovacije i investicije, Ksaver 208, Zagreb/*Croatia Agency for SMEs, Innovation and Investments, Ksaver 208, Zagreb*

Podnositelj mora presliku predstavke dostaviti Naručitelju istovremeno sa slanjem predstavke PT2. Podnositelj mora u predstavci obrazložiti svoje navode. Podnošenje predstavke ne zaustavlja sklapanje ugovora o nabavi./*The submitter of the complaint shall send a copy of the complaint to the Contracting Party simultaneously with the sending of the complaint to the Level 2 Intermediate Body. The submitter of the complaint shall explain their claims in the complaint. The submitting of the complaint shall not interrupt the conclusion of the procurement contract.*

Podnositelj predstavke koji je pretrpio štetu zbog povreda Postupaka nabave ima mogućnost naknade štete pred nadležnim sudom prema općim propisima o naknadi štete./*The submitter of the complaint who incurs damage due to violation of the procurement procedure may seek damages before the competent court in accordance with the general rules and regulations on damages.*

**PRILOG A/*ANNEX A***

**PONUDBENI LIST*/TENDER SHEET***

**NARUČITELJ/*CONTRACTING PARTY*:** LEGRADMETAL GREDIČAK d.o.o., Mokrice 249, Mokrice (Oroslavje), OIB / *VAT*: 07966753508

**PREDMET NABAVE / *SUBJECT OF THE TENDER*:** Opremanje postojećeg proizvodnog pogona / *Equipping of the existing production plant*

**PONUDITELJ / *TENDERER***

|  |  |
| --- | --- |
| Naziv ponuditelja/*Name of Tenderer* |  |
| Adresa ponuditelja/*Address of Tenderer* |  |
| OIB/*VAT number* |  |
| Broj računa/IBAN / *Bank Account Number* |  |
| Navod o tome je li ponuditelj u sustavu poreza na dodanu vrijednost */ Tendereris VAT payer (please circle answer)* | DA/*YES*  NE/*NO* |
| Kontakt podaci ponuditelja (ime i prezime, e-mail, telefon)/*Contact infomations of Tenderer (full name, e-mail, phone number)* |  |

**PODACI O CIJENI / *PRICE INFOMATIONS***

|  |  |
| --- | --- |
| **GRUPA 1: Nabava CNC tokarilice / *GROUP 1: Procurement of CNC lathe machine*** | |
| Valuta (HRK ili EUR) / *Currency (HRK or EUR)* |  |
| Cijena ponude bez poreza na dodanu vrijednost / *Tender price without VAT* |  |
| Iznos poreza na dodanu vrijednost / *VAT amount* |  |
| Cijena ponude s porezom na dodanu vrijednost / *Tender price with VAT* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **GRUPA 2: Nabava brusilice / *GROUP 2: Procurement of a grinder*** | |
| Valuta (HRK ili EUR) / *Currency (HRK or EUR)* |  |
| Cijena ponude bez poreza na dodanu vrijednost / *Tender price without VAT* |  |
| Iznos poreza na dodanu vrijednost / *VAT amount* |  |
| Cijena ponude s porezom na dodanu vrijednost / *Tender price with VAT* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **GRUPA 3: Nabava uređaja za stezanje alata / *GROUP 3: Procurement of tool clamping devices*** | |
| Valuta (HRK ili EUR) / *Currency (HRK or EUR)* |  |
| Cijena ponude bez poreza na dodanu vrijednost / *Tender price without VAT* |  |
| Iznos poreza na dodanu vrijednost / *VAT amount* |  |
| Cijena ponude s porezom na dodanu vrijednost / *Tender price with VAT* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **GRUPA 4: Nabava stroja za označavanje alata / *GROUP 4:* *Procurement of a tool marking machine*** | |
| Valuta (HRK ili EUR) / *Currency (HRK or EUR)* |  |
| Cijena ponude bez poreza na dodanu vrijednost / *Tender price without VAT* |  |
| Iznos poreza na dodanu vrijednost / *VAT amount* |  |
| Cijena ponude s porezom na dodanu vrijednost / *Tender price with VAT* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **GRUPA 5: Nabava strojeva za povećanje ukupnog proizvodnog kapaciteta / *GROUP 5:***  ***Procurement of machines to increase the total production capacity*** | |
| Valuta (HRK ili EUR) / *Currency (HRK or EUR)* |  |
| Cijena ponude bez poreza na dodanu vrijednost / *Tender price without VAT* |  |
| Iznos poreza na dodanu vrijednost / *VAT amount* |  |
| Cijena ponude s porezom na dodanu vrijednost / *Tender price with VAT* |  |

**PODACI O PODUGOVARATELJU/ČLANU ZAJEDNICE PONUDITELJA (ukoliko je primjenjivo) / INFORMATION ABOUT SUBCONTRACTORS/GROUP OF TENDERERS (if applicable)**

|  |  |
| --- | --- |
| Grupa predmeta nabave / *Group of the procurement subject* |  |
| Naziv i adresa podugovaratelja/člana zajednice ponuditelja / *Name and address of the subcontractor/member of the tenderer community* |  |
| OIB / *VAT number* |  |
| Opis/količina/postotni udio koji se daje u podugovor / *Description/quantity/percentage to be subcontracted* |  |

**Rok valjanosti ponude:** 45 dana od dana isteka roka za dostavu ponuda / ***Tender validy period****: 45 days from the date of expiry of the tender submission deadline.*

U/*In*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_dana/*date*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

pečat i potpis/*stamp sand signature*

# PRILOG C/*ANNEX C*

**IZJAVA PONUDITELJA/*TENDERERS DECLARATION***

kojom ja/*which I* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(ime i prezime, adresa, osobni identifikacijski broj/full name, addres, identication number)*

kao po zakonu ovlaštena osoba za zastupanje gospodarskog subjekta/*as the authorised representative of the company \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(naziv i sjedište gospodarskog subjekta, identifikacijski broj/name and the place of the economic operator, identification number)*

**pod materijalnom i kaznenom odgovornošću izjavljujem da je/*declare under penal and material responsibility that***

Gospodarski subjekt ispunio obveze plaćanja dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje/*Economic Operator has fulfilled the obligation of payment of due tax amounts and amounts for health insurance and pension plan schemes:*

- u Republici Hrvatskoj, ako gospodarski subjekt ima poslovni nastan u Republici Hrvatskoj, ili/*in the Republic of Croatia in cases where the Economic Operator has established its business activities in the Republic of Croatia or*

- u Republici Hrvatskoj ili u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, ako gospodarski subjekt nema poslovni nastan u Republici Hrvatskoj/*in the Republic of Croatia or the country of establishment of the Economic Operator if the Economic Operator has not established their business activities in the Republic of Croatia.*

U/*in*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_dana/*date*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

pečat i potpis/*stamp and signature*

# PRILOG D/*ANNEX D*

**IZJAVA PONUDITELJA/*TENDERERS DECLARATION***

kojom ja/*which I*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(ime i prezime, adresa, osobni identifikacijski broj/full name, address, identification number)*

kao po zakonu ovlaštena osoba za zastupanje gospodarskog subjekta/*as the authorised representative of the company*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(naziv i sjedište gospodarskog subjekta, identifikacijski broj/name and the place of the economic operator, identification number)*

**pod materijalnom i kaznenom odgovornošću izjavljujem da je/*declare under penal and material responsibility that***

Gospodarski subjekt upisan u odgovarajući registar koji se vodi u državi našeg poslovnog nastana/*Economic Operator is registered in the relevant register, which is conducted in the country of our establishment.*

U/*In*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_dana/*Date*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

pečat i potpis/*stamp and signature*